

内蒙古二连浩特口岸 贸易物流调研报告

**Research report about trade logistics in Erenhot
Port of Inner Mongolia**

**Порт Erenhot во Внутренней Монголии
Отчет о расследовании торговли и логистики**

CAREC运输通道的性能测量与监测项目前期准备工作报告
Performance measurement of CAREC transportation channel
and early preparation work report of inspection project
Отчёт об измерении Транспортных коридоров ЦАРЭС и
контроле за работой по подготовке проекта

二连口岸基础设施建设情况

Condition of basic establishment in Erenhot port

Строительство инфраструктуры порта Erenhot

- 近年来，二连浩特市不断加大口岸基础设施建设力度，新建了公路口岸联检通道，完成铁路站场一期改扩建工程，公路、铁路口岸过货能力分别达到240万吨和1000万吨

During the recent years, Erlianhot to enhance the building of basic establishment continually, build a new highway port joint inspection channel. Complete the railway's first step of extended building project, the highway and railway port can pass goods 2.4 million tons and 10 million tons respectively.

В последние годы, город Эрианхот непрерывно увеличивать строительство инфраструктуры и построили новые дорожные каналы ОИГ, завершили строительство железнодорожного вокзала к расширению проекта, шоссе, железные дороги имеют способность переездки, которая достигла 2,4 млн. тонн и 10 млн. тонн

铁路

Railway

Железная дорога

- 一年1600万吨的换装能力，检编能力是1000万吨

Changing ability gets 16million tons per year, inspection ability gets 10million tons

16 млн. тонн в год перемен потенциал, возможности заниматься выделено 10 млн. тонн



公路

Highway

шоссе

- 208国道、二满线、疏港公路、通往蒙古国扎门乌德的公路、边防公路、通往四子王旗、呼市的公路，使二连口岸交通公路网络四通八达。

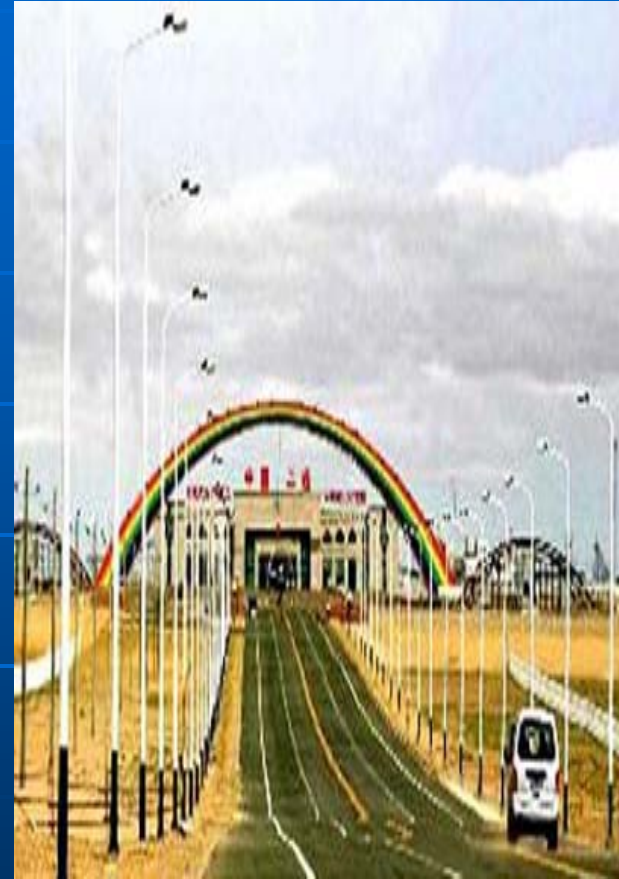
Interstate highway 208, Erenhot-Manzhouli line, Shugang highway, the highway to Zamyn Uud at Mongolian border, the border defense highway, the road to Siziwang Qi Town and Hohhot, all make transportation to and from Erenhot port.

208 Национальный Road, двух линий, Порт-Роуд, ведущий в Монголию Zamyn Uud дороги, пограничные дороги, ведущей к Siziwangqi, Hohhot дороге, так что Erlian движения на дорожной сети, распространяющийся во всех направлениях.

- 援蒙公路于2005年6月16日开工建设，11月份投入使用，全长5.67公里，工程总投入2560万元人民币。援蒙公路通车建成，有效地提高二连至扎门乌德口岸的通关能力

Shoumeng highway was started to build at 6th June of 2005, used in November. It is 5.67km long and costs 25.6million RMB. The shoumeng highway effectively improve Customs Clearance ability from erlian to zhamenwude port.

Юань Мэн шоссе на 16 июня 2005 года до начала строительства, поставить в эксплуатацию в ноябре, общей протяженностью 5,67 км, общий объем инвестиций проекта 25600000 юаней. Юань Мэн построил шоссе открыта для движения, эффективно улучшить Erlian на Zamyn Uud порт расчистки потенциала



现状及存在的问题

The current situation and existing problems

Текущая ситуация и проблемы

- （一）口岸配套基础设施滞后，科技含量不高。
Port's supporting basic establishment lags, lacking for technology.
Порт вспомогательной инфраструктуры лаг, наука и технология не является ВЫСОКИМ

(二) 进出口货物通关不畅，通关环境有待进一步改善。

The import and export clearance is not smooth, the border processing should be improved.

Таможенное оформление импорта и экспорта вялым, возможности для дальнейшего совершенствования в таможенной среде

除此以外 Except this В дополнение

- 通关整体协作能力差，各部门衔接不够。

Little collaboration among border agencies

В целом бедные сотрудничестве таможенного оформления, Между различными департаментами было не достаточно конвергенции.

- 部分收费不合理，影响了企业进出口积极性。

Unreasonable charges affect the enthusiasm of importers and exporters.

Поскольку некоторые из сборов являются необоснованными, влияние на импорт и экспорт предприятий энтузиазма.

- 铁路运力不足，运输存在“瓶颈”制约。

Railway transportation capacity is not sufficient to meet demand, creating severe "Bottleneck".

Из-за нехватки железнодорожных потенциалов. Появление "узких мест"

第一批统计表格反映的问题

The problems reflected from the first batch of Statistics form

Первая партия из статистических таблиц, с тем чтобы отразить эту проблему

- 办理或补办各种手续不及时导致通关时间过长

Long lines for processing cause delays in border clearance.

Процедур или повторно представить не своевременное вести к открытию часов слишком долго.

- 部分收费不合理偏高

Large number of charges are unreasonably high.

Некоторые сборы являются неразумными, выше.

下一步工作重点 The next focus on our CPMM project

Далее акцент

- 下一步着重解决因时间比较紧促，对司机的培训不是很系统，导致表格数据不是很精确，填表时间耗费过长的问题，以提高表格质量

The next step will focus on :

- improving accuracy and reducing time for filling forms
- systematic training of drivers

Следующим шагом сосредоточимся на следующих проблеме решить. Чтобы улучшить качество Формы.Поскольку времени мало. На водителя подготовка не система. Данные Формы неточными ,долгое время для заполнения формы

- 加强学习沟通，对出现了特殊情况的运输数据收集掌握处理办法

Strengthen the study and the communication, master the treatment methods when there is transportation data collecting on special condition.

Усилить обучение и коммуникации. Есть происходят особые условия транспортных данных,ищем пути к решению.

谢谢！

Thank you!

Спасибо!